

# 뉴욕 시 아동 보호 서비스에 대한 부모 안내서

## ACS 옹호 사무소 연락 방법

- CPS 및 감독자와의 상의를 통해 문제나 우려 사항을 해결할 수 없는 경우 ACS 옹호 사무소의 부모 및 아동 권리 유닛 헬프라인(전화 (212) 676-9421)에 연락하거나 150 William Street, First floor, New York, NY 10038 주소로 오전 10시부터 오후 5시 사이에 저희와 면담을 하실 수 있습니다. 옹호 사무소 직원이 귀하와 CPS 및 감독자와 조율하여 문제를 해결하도록 도와드릴 것입니다.
- 가족 관련 서비스는 모든 뉴욕 시 지역에서 이용할 수 있습니다. 상담, 보육, 약물 남용 치료 또는 자녀 양육을 돕는 기타 프로그램을 찾기 위해 도움이 필요한 경우 311번으로 전화하여 지역사회에 있는 가장 가까운 예방 서비스 기관에 대해 문의할 수 있습니다. 또는, 예방 및 부모 헬프라인에 1-800-CHILDREN으로 연락할 수도 있습니다.

## 제 아이를 제게서 데려가나요?

- ACS는 상담, 양육 기술 훈련, 약물 남용 치료 및 기타 아동을 안전하게 보호하고 귀하의 보호로부터 떼어놓을 필요가 없게 하도록 마련된 기타 서비스와 같은 예방 서비스 의뢰를 포함하여 가족이 함께 있을 수 있도록 최선을 다하고 있습니다.
- CPS는 귀하의 자녀가 해를 당할 수 있는 즉각적인 위험에 처한 것으로 판단되면 해당 아동을 떼어놓을 수 있도록 가정법원 판사에게 요청할 것입니다.
- CPS는 해당 아동에 대한 위해 또는 위험이 즉각적이라고 판단되면 판사에게 요청하지 않고 귀하의 보호로부터 자녀를 떼어놓을 것입니다. 판사에게 요청하지 않고 자녀를 떼어놓을 경우, CPS는 영업일 기준으로 바로 다음 날 가정 법원에 청원서를 제출해야 합니다.
- CPS가 귀하의 자녀를 떼어놓을 경우, 귀하는 자녀를 즉시 돌려줄 것을 판사에게 요청할 수 있습니다. 하지만 판사는 해당 결정을 내리기 위해 공청회를 개최해야 합니다. 법원에서 귀하가 변호사를 선임할 여유가 없는 것으로 판단하면 판사가 귀하에게 무상으로 변호사를 배정해 줄 것입니다.
- 귀하의 자녀를 자택에서 격리해야 할 경우, ACS는 친척이나 지인이 아동을 일시적으로 돌봐줄 수 있는지 물어볼 것입니다. 배경 확인과 자택 평가가 끝나면 아동을 가족 구성원이나 지인에게 맡겨질 수 있습니다. 아동을 돌봐줄 사람이 없거나 귀하가 알려준 사람이 안전 확인을 통과하지 못하면 귀하의 자녀를 위탁 가정에 맡길 수도 있습니다.

- 일부 경우에는, CPS가 가정법원 판사에게 “법원 명령에 의한 감독”을 요청할 수 있습니다. 이는 귀하의 자녀가 위탁 보호에 들어가지 않는다는 의미입니다. 법원은 임시로 귀하의 자녀를 돌보는 친지 또는 친척의 집이나, 또는 자녀가 자택에 그대로 있는 경우 귀하의 자택에 대한 감독을 명령하고 귀하가 따라야 할 구체적인 지침을 내릴 수 있습니다. 예를 들어, 법원은 귀하에게 수업을 듣거나 카운셀러를 만나도록 요구할 수 있고 ACS에는 특정 기간에 아동의 안전을 계속 모니터링하도록 명령하게 됩니다.



“뉴욕 시 아동서비스국(ACS)은 뉴욕 시 아동들이 학대와 부당한 대우를 당하지 않도록 보호합니다. ACS는 지역사회 파트너들과 함께 아이들이 안전하고 영구적인 가정에서 가족간의 강한 유대감을 가지고 자랄 수 있도록 도와주는 지역 기반 서비스를 제공합니다. 매년 학대와 부당한 대우의 가능성이 있다고 신고된 50,000건 이상의 사례가 ACS 아동 보호 전문가(CPS)들에 의해 조사되고 있습니다.”

## 조사 결과 근거 없음으로 밝혀지면 어떻게 되나요?

- 주 중앙 등록처로부터 귀하에게 조사 결과 근거 없음으로 밝혀졌다는 내용의 서한이 발송됩니다.
- “근거 없는” 신고는 종결되지만 데이터베이스에 남아 향후 SCR 우려 사항이 나타나면 CPS가 이를 검토할 수 있습니다.
- “근거 없는” 신고는 SCR에 접수된 날짜로부터 10년 후에 말소되어야 합니다(데이터베이스에서 삭제).
- 조사 결과 근거 없음으로 밝혀지더라도 담당 CPS가 귀하에게 상담, 양육 기술 교육 또는 약물 남용 치료 프로그램과 같은 서비스 중 1개 이상을 추천 또는 의뢰할 수 있습니다.

## 조사 결과 근거 있음으로 밝혀지면 어떻게 되나요?

- CPS로부터 귀하에게 조사 결과 근거 있음으로 밝혀졌다는 내용의 서한이 발송됩니다. 이 서한을 통해 귀하가 그러한 결정에 재심을 요청할 수 있음을 설명하고 그 방법에 대한 지침을 제공할 것입니다.
- 신고서의 사본을 받거나 결정을 변경하도록 요청하려면 다음 아동 및 가족 서비스 사무국으로 직접 우편을 보내실 수 있습니다.

State Central Register  
P.O. Box 4480  
Albany, NY 12204

- “근거 있는” 신고는 신고된 사례에 명시된 가장 어린 아동이 18세가 된 이후로 10년이 지난 후 말소되어야 합니다.
- “근거 있는” 신고로 인해 가정법원이 개입하게 되면 법원 판사가 귀하에게 양육 기술 교육, 약물 남용 치료 또는 카운셀링을 요구할 수 있습니다. 담당 CPS가 이러한 서비스를 구하는 데 도움을 줄 수 있습니다.

# 뉴욕 시 아동 보호 서비스에 대한 부모 안내서



아동서비스국



Bill de Blasio 시장 Gladys Carrión, Esq. 국장



www.acs.nyc.gov



## 뉴욕 시 아동서비스국(ACS)이란?

뉴욕 시 아동서비스국 (Administration for Children's Service, ACS) 은 뉴욕 시 아동들이 학대와 방치를 당하지 않도록 보호합니다. ACS는 뉴욕 시 전 지역에 지역사회 파트너들과 함께 아이들이 안전하고 영구적인 가정에서 강한 가족 간의 유대감을 가지고 자랄 수 있도록 도와주는 서비스를 제공합니다. ACS에는 해마다 50,000여 건의 학대 및 방치 우려 신고가 접수되고 있습니다. 저희는 이 안내서가 ACS에 귀하의 보호를 받는 아동에 대한 신고가 접수되면 어떻게 되는지에 관한 유용한 정보를 제공할 수 있기를 바랍니다.

## ACS의 아동 보호 전문가(CPS)가 저에게 연락한 이유가 무엇입니까?

ACS에 뉴욕 주 중앙 등록부(State Central Register, SCR) 아동 학대 및 부당한 대우 담당 부서로부터 귀하가 돌보는 자녀 혹은 자녀들이 안전하지 않을 수 있다는 신고가 접수되었기에 귀하에게 연락을 드렸습니다. 아동이 부모, 보호자 또는 해당 아동을 보호할 책임이 있는 사람으로부터 학대를 당하거나(상해를 입음) 방치를 당하는 경우(보살핌을 받지 못함) 안전하지 못하다고 할 수 있습니다. ACS는 SCR이 접수한 모든 학대 또는 방치 가능성에 대한 신고 사례를 조사해야 할 법적 의무가 있습니다.

아동 보호 전문가(Child Protective Specialist, CPS)는 가족과 함께 아동의 안전성을 평가하고 가족 구성원들이 지원을 받도록 도움을 줄 수 있게 교육을 받은 ACS 직원입니다.

영어를 제외한 다른 언어로 담당 CPS와 상담하기를 원하시면 CPS에서 무료 통역 서비스를 제공해 드릴 것입니다. 또한 케이스에 대한 중요 정보를 포함하는 문서를 원하는 언어로 요청하실 수도 있습니다. 문서를 여러분의 모국어로 제공할 수 없는 경우, CPS는 통역사가 여러분에게 문서를 해당 언어로 설명하도록 지시할 것입니다. 또한 청각 장애인을 위한 통역 서비스도 제공 받으실 수 있습니다.

## 아동 학대란 무엇입니까?

학대란 아동이 신체에 해를 입는 것을 말하며 여기에는 꼬집기, 발로 차기, 멍, 화상 또는 골절과 같은 신체적 학대 및/또는 아동과의 성적인 행위, 아동을 매춘 또는 포르노에 이용하는 것과 같은 성적 학대가 포함될 수 있습니다.

## 아동 방치란 무엇입니까?

방치는 아동이 필요로 하는 것을 받지 못하는 경우를 말하며 여기에는 부모가 적당한 감독, 충분한 음식, 적절한 의료 서비스, 적당한 의복 또는 교육 기회를 제공하지 않는 것이 포함됩니다. 방치에는 또한 아동을 혼자 또는 부적절한 보호자와 함께 두거나, 아이를 모욕하거나 두려움을 느끼게 하거나, 아동을 충분히 돌볼 수 없는 정도로 약물을 하거나 음주를 하는 것이 포함될 수 있습니다.

## 누군가가 SCR에 우려를 신고하는 이유는 무엇입니까?

아동이 안전하지 않다고 믿는 사람은 누구나 SCR에 학대 또는 방치 우려를 신고할 수 있습니다. 의사, 간호사, 학교 선생님 또는 사회 복지사 등 일부는 부모나 보호자가 자녀를 학대 또는 방치하고 있다고 생각되면 법에 따라 SCR에 신고하게 되어 있습니다. 사람들이 SCR에 신고하는 이유로는 다음과 같은 경우가 있습니다.

- 아이에게 이유를 알 수 없는 상처가 있을 때
- 어리거나 장애가 있는 아이가 혼자 남겨져 있을 때
- 아이에게 충족되지 못한 건강상의 요구가 있을 때
- 아이가 타당한 이유 없이 학교에 자주 결석할 때

누구든 SCR에 우려를 신고할 수 있습니다. ACS는 우려 사안의 사실 여부와 상관없이, SCR에 접수된 모든 신고를 조사할 법적 책임이 있습니다. 누군가 SCR에 의도적으로 허위로 우려를 신고하는 경우 이는 범죄로 간주되며 허위 신고를 한 사람은 기소될 수 있습니다.

## 신고한 사람이 누구인지 알 수 있습니까?

아니요. 법에 따라 ACS는 우려 사안을 신고한 사람의 신원을 알려 줄 수 없게 되어 있습니다. 해당인의 신원에 대해서는 기밀이 유지됩니다. 신고 내용은 가능하나 신고인은 알려드릴 수 없습니다.

## 우려 사안의 신고가 이루어진 후에는 어떻게 됩니까?

ACS에서 SCR의 신고를 접수하면 CPS는 진위를 밝히기 위해 해당 우려 사안을 평가해야 합니다.

- CPS는 신고가 접수된 후 24 시간 이내에 조사에 착수합니다. 귀하에게는 학대 또는 방치 가능성으로 인해 귀하에 대한 조사가 이루어지고 있음을 알리는 서한을 보내 드립니다. CPS는 예고 없이 귀하의 자택을 방문해 귀하를 비롯하여 아동 및 가구 내 다른 사람들을 만날 수 있습니다. 방문 시에 CPS는 귀하가 그곳에 거주하는 아동의 요구를 충족시키는지 확인하기 위해 자택을 평가할 것입니다(예: 집에 위험 요소는 없는지 또는 식품은 충분한지 등).

- 또한 조사하는 동안 CPS는 교사들과 대화하고 아동의 학교나 보육 시설을 방문하며 이웃과 의료 서비스 제공자를 포함하여 귀하의 가족을 아는 다른 사람과 대화할 수 있습니다.

- CPS는 60일 이내에 조사를 완료하게 됩니다. CPS가 해당 아동이 학대를 받거나 방치되었다는 충분한 증거를 발견하면 조사 결과는 “**근거 있음**”이 됩니다. CPS가 해당 아동이 학대를 받거나 방치되었다는 충분한 증거를 발견하지 못하면 조사 결과는 “**근거 없음**”이 됩니다. 귀하에게는 우편으로 최종 결정이 통지됩니다.

- 귀하의 자녀가 해를 입을 수 있는 위험에 처해 있다고 판단되면 CPS는 아동 안전 회의(Child Safety Conference, CSC) 일정을 잡습니다. 귀하에게도 참석 요청을 드리게 되며 귀하는 귀하를 지지해줄 가족 구성원이나 다른 사람을 동반할 수 있습니다. 귀하는 또한 부모 권익 옹호 서비스를 제공받을 것입니다. 이 회의에서 CPS가 자녀 안전에 대한 우려 사항을 공유한 후 모든 참여자가 자녀를 안전하게 보호하기 위해 취할 수 있는 조치가 무엇인지에 대해 논의할 것입니다.

## 더 자세한 정보를 얻으려면 누구에게 연락해야 합니까?

담당 CPS와 먼저 상담한 다음, 필요한 경우, 감독자와 상담합니다.

귀하가 학대 또는 방치 신고의 주체인 경우, 귀하의 케이스에 대한 우려 사항이나 궁금한 점에 대하여 담당 CPS와 상의하시기 바랍니다. 여전히 우려 사항이나 궁금한 점이 있을 경우 CPS 감독관에게 연락해야 합니다. 감독자가 우려 사항을 해결할 수 없는 경우 아동 보호 관리자에게 문의해야 합니다. 감독관은 귀하에게 본인의 연락처 정보를 제공해야 합니다.

CPS 이름

CPS 전화번호

CPS 감독관 이름

CPS 감독관 번호

CPS 보호 관리자 이름

CPS 보호 관리자 번호

